JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 28 APRIL 2000 | No. 2000/81 | VENDREDI 28 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS

PROGRAMME DES RÉUNIONS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 28 April 2000

GROUP OF 77
(on integrated land management and agriculture)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

GROUP OF 77
(on financial resources, trade and investment and economic growth)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 28 avril 2000

GROUPE DES 77
(gestion intégrée des terres et agriculture)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 1

GROUPE DES 77
(ressources financières, commerce et investissements et croissance économique)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77

(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on the streamlined version of parts I, II, III and IV)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE DES 77

(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : résultats de la version rationalisée des parties I, II, III et IV)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

ARAB GROUP OF THE WHOLE

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

A working group on issues of concern, under the sponsorship of the Conference of Non-Governmental Organizations in consultative status with the United Nations (CONGO), will meet *today*, 28 April 2000, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 7. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Un groupe de travail sur des questions critiques, parrainé par la Conférence des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif auprès de l'Organisation des Nations Unies, aura lieu *aujourd'hui*, 28 avril 2000 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 7. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Conference

The Ninth International Conference on Health and Environment: Global Partners for Global Solutions on the theme "Solutions for the Millennium", co-sponsored by the Permanent Missions of Indonesia and Uganda and organized by World Information Transfer (WIT), will continue *today*, 28 April 2000, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Conférence

La neuvième Conférence internationale sur la santé et l'environnement : partenariats mondiaux pour des solutions mondiales, sur le thème "Solutions pour le millénaire", coparrainée par les Missions permanentes de l'Indonésie et de l'Ouganda et organisée par le Transfert mondial de l'information, se poursuivra *aujourd'hui* 28 avril 2000 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 April 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir de mercredi 5 avril 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

Informal handwritten copies of the results of the drawing of lots held on Wednesday, 26 April 2000, to establish the list of speakers for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" (5-9 June 2000), are available in room S-3001.

The first provisional list of speakers will be available on Wednesday, 3 May 2000, in the same office.

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le mercredi 26 avril 2000 pour établir la liste des orateurs pour la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle (5-9 juin 2000) sont disponibles au bureau S-3001.

La première liste des orateurs provisoire sera disponible le mercredi 3 mai 2000 dans le même bureau.

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. *Kindly note the change of date for the drawing of lots.*

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. *Prière de prendre note du changement de la date.*

Announcement

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

* * *

United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2000 Fellowship Programme is Friday, 28 April 2000. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs - Geneva Branch, Palais des Nations (room D-611), 1211 Geneva 10, Switzerland.

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

* * *

Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement

Les États Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme des bourses 2000 est le vendredi 28 avril 2000. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante: Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement - Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-611), 1211 Genève 10, Suisse.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

The Chairman of the Disarmament Commission, Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of the Islamic Republic of Iran, will hold open-ended informal consultations on the Commission's substantive agenda items and other organizational matters from 1 to 4 May 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. All Member States are invited.

* * *

The twenty-second session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 1 to 12 May 2000. The Committee will hold its general debate from 1 to 4 May 2000. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216).

There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. The room will be announced at a later date.

* * *

The schedule of the Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council has been amended for logistical reasons. The Working Group will resume on Tuesday, 2 May 2000, when it will meet both in the morning and the afternoon of that day. It will then meet again on Friday, 5 May, in the morning. Thereafter, the Working Group will revert to its original schedule of daily morning meetings from 8 to 12 May 2000.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Le Président de la Commission du désarmement, M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond de l'ordre du jour de la Commission et d'autres questions d'organisation du 1er au 4 mai 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Tous les États Membres sont invités.

* * *

La vingt-deuxième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 1er au 12 mai 2000. Le Comité tiendra son débat générale du 1er au 4 mai 2000. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tel. : (212) 963-7216).

Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures. La salle sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

Le calendrier des séances du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité a été modifié pour des raisons logistiques. Le Groupe de travail se réunira le mardi 2 mai 2000, dans la matinée et l'après-midi. Il se réunira de nouveau le matin du vendredi 5 mai. Par la suite, le Groupe de travail reviendra au calendrier initial de ses séances quotidiennes du matin pour la période du 8 au 12 mai 2000.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will convene its resumed organizational session on 3 and 4 May 2000. The provisional agenda is contained in document E/2000/2/Add.1.

During this session, the Council will, *inter alia*, hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies. A list of candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950).

Presentations

Presentations on the theme "Globalization and Readiness for Networked World" will be made by Mr. Thomas Friedman of *The New York Times;* and Mr. Geoffrey Kirkman, Information Technologies Group, Center for International Development (Harvard University), on Tuesday, 2 May 2000, from 12.15 p.m. to 2 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social convoquera la reprise de sa sesssion d'organisation les 3 et 4 mai 2000. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/2000/2/Add.1.

Au cours de cette session, le Conseil tiendra, notamment, des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires. Une liste des candidats pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950).

Exposés

M. Thomas Friedman du *The New York Times* et M. Geoffrey Kirkman de l'Information Technologies Group (Center for International Development) (Université Harvard), feront des exposés sur le thème "Mondialisation : préparation à un monde interconnecté" le mardi 2 mai 2000 de 12 h 15 à 14 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will chair the panel. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, présidera la table ronde. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 6. The annotated provisional agenda, the note by the Secretariat on the status of documentation and the note by the Secretariat containing a list of reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session are contained in documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 and E/AC.51/2000/L.3.

* * *

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire annoté, la note du Secrétariat sur l'état de la documentation et la note du Secrétariat contenant la liste des rapports du Corps commun d'inspection qui seront choisis à la session d'organisation figurent dans les documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 et E/AC.51/2000/L.3.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 2 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000. *Today*, 28 April, the Division for Public Economics and Public Information will hold a briefing for all interested delegations at 9.30 a.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000. *Aujourd'hui* 28 avril, la Division de l'économie et de l'administration publiques tiendra une réunion d'information pour toutes les délégations intéressées à 9 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* To be issued.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* À paraître.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

The seventh session of the Commission on the Limits of the Continental Shelf will be held from 1 to 5 May 2000. The Commission will hold an Open Meeting on Monday, 1 May, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The programme for the Open Meeting is attached to the provisional agenda of the session (CLCS/L.9). The programme as well as other documents of the Commission which will be the subject of the visual presentations by Commission members at the Open Meeting are also available on the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www.un.org/Depts/los). The remainder of the seventh session is closed.

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

La septième session de la Commission des limites du plateau continental aura lieu du 1er au 5 mai 2000. La Commission tiendra des séances publiques le lundi 1er mai de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Le programme des séances publiques est rattaché à l'ordre du jour provisoire de la session (CLCS/L.9). Le programme, ainsi que les autres documents de la Commission, sur lesquels porteront les exposés visuels des membres de la Commission sont également disponibles sur le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los). Les autres séances de la septième session seront privées.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Monday, 1 May 2000, from 8 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 5, and from 6.15 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Briefing

Members of the Fifth Committee and/or their colleagues from their respective trade missions or consulates are invited to attend a briefing on the procurement activities of UNICEF, UNOPS and UNFPA, to be held on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing a workshop entitled "Challenges and Opportunities in the Twenty-first Century" as part of the WIPO/UNITAR Series on Intellectual Property. The workshop, to be conducted in English, will be held on Monday, 1 May 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., and on Tuesday, 2 May, from 9.30 a.m. to 1 p.m. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684).

* * *

There will be a Workshop on Electric Utility Restructuring and Utility Project Financing, organized by the Office of Central Support Services and the Department of Management, in Conference Room 8 on Wednesday, 3 May 2000, from 8.30 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 5 p.m., and on Thursday, 4 May, from 8.30 a.m. to 11.45 a.m. and from 12.45 p.m. to 5 p.m.

Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact tel.: (212) 963-5346.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* auront lieu le lundi 1er mai 2000 de 8 heures à 10 heures dans la salle de conférence 5 et de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Réunion d'information

Les membres de la Cinquième Commission et/ou leurs collègues des missions commerciales ou des consulats sont invités à participer à une réunion d'information sur les activités d'achats de l'UNICEF, de l'UNOPS et du FNUAP, qui aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement un atelier intitulé "Défis et possibilités au XXI siècle" dans le cadre de la série OMPI/UNITAR sur la propriété intellectuelle. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mardi 2 mai de 9 h 30 à 13 heures. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Un Atelier sur la restructuration du service d'électricité et le financement du projet de service, organisé par le Bureau des services centraux d'appui et le Département de la gestion, aura lieu dans la salle de conférence 8 le mercredi 3 mai 2000 de 8 h 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, et le jeudi 4 mai de 8 h 30 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 17 heures.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (212) 963-5346.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Panel discussion

A panel discussion on the theme "Arms Control and Disarmament: A New Conceptual Approach", organized by the Department for Disarmament Affairs (DDA) and the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), will be held on Monday, 1 May 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le contrôle des armes et le désarmement : une nouvelle approche conceptuelle", organisée par le Département des affaires de désarmement et le Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 26 April 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session 8th meeting

High-level meeting [7]

High-level segment with a thematic focus on preparations for the 2002 review of progress since the United Nations Conference on Environment and Development

The Commission continued its consideration of the high-level segment.

Expert presentations

Preparations for the 2002 review

Presentations were made by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, Ms. Yolanda Kakabadse, President of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), and Mr. Klaus Topfer, Executive Director, United Nations Environment Programme.

The representative of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The representative of Portugal (also on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta) made a statement.

Statements were by the representatives of Japan, Canada, the Czech Republic, Germany, Cuba, the United Kingdom, Brazil, Kazakhstan, Indonesia, the Republic of Korea and the Russian Federation, as well as observers for Finland, Luxembourg, Poland, Switzerland, Monaco and Sweden.

The Chairman summarized the discussion.

Dialogue

Statements were also made by the representatives of Mexico, the Netherlands, Denmark, New Zealand, France, Egypt, Guyana, the United States and Belgium, as well as the observers for Argentina, Bolivia, South Africa, Honduras and Nigeria.

A statement was made by the observer for the United Nations Environment and Development-United Kingdom Committee, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 26 avril 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session 8e séance

Réunion de haut niveau [7]

Réunion de haut niveau consacrée aux préparatifs de l'examen en 2002 des progrès réalisés depuis la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

La Commission poursuit la réunion de haut niveau.

Exposés d'experts

Préparatifs de l'examen en 2002

Des exposés sont faits par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, Mme Yolanda Kakabadse, Présidente de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, et M. Klaus Topfer, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Le représentant du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le représentant du Portugal (également au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de Malte) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Japon, Canada, République tchèque, Allemagne, Cuba, Royaume-Uni, Brésil, Kazakhstan, Indonésie, République de Corée et Fédération de Russie, ainsi que par les observateurs de la Finlande, du Luxembourg, de la Pologne, de la Suisse, de Monaco et de la Suède.

Le Président résume le débat.

Dialogue

Des déclarations sont faites aussi par les représentants du Mexique, des Pays-Bas, du Danemark, de la Nouvelle-Zélande, de la France, de l'Égypte, du Guyana, des États-Unis et de la Belgique, ainsi que par les observateurs de l'Argentine, de la Bolivie, de l'Afrique du Sud, du Honduras et du Nigéria.

L'observateur du United Nations Environment and Development-United Kingdom Committee, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif après du Conseil économique et social, fait une déclaration.

9th meeting

High-level meeting [7]

High-level segment, with a thematic focus on the outcome of the Intergovernmental Forum on Forests

The Commission continued its consideration of the agenda item.

The Co-Chairmen of the Intergovernmental Forum on Forests, Mr. Ilkka Ristimaki (Finland) and Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) presented the report of the Forum on its fourth session.

The observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The representative of Portugal (also on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta and Turkey), made a statement.

The representative of Spain made a statement.

The observers for Costa Rica and Austria made statements.

Dialogue

Statements were made by the representatives of the United States, Brazil, Denmark, Canada, New Zealand and Peru, as well as the observers for Bolivia and Chile.

The representative of the Food and Agriculture Organization of the United Nations made a statement.

A statement was made by the observer for the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources (IUCN), an inter-governmental organization.

The observer for the Sierra Club, a non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

9e séance

Réunion de haut niveau [7]

Réunion de haut niveau consacrée aux résultats du Forum intergouvernemental sur les forêts

La Commission poursuit la réunion de haut niveau.

Les Coprésidents du Forum intergouvernemental sur les forêts, M. Ilkka Ristimaki (Finlande) et M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) présentent le rapport du Forum sur les travaux de sa quatrième session.

L'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le représentant du Portugal (également au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de Malte et de la Turquie) fait une déclaration.

Le représentant de l'Espagne fait une déclaration.

L'observateurs du Costa Rica et de l'Autriche font des déclarations.

Dialogue

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Brésil, du Danemark, du Canada, de la Nouvelle-Zélande et du Pérou, ainsi que par les observateurs de la Bolivie et du Chili.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture fait une déclaration.

Une déclaration est faite par l'observateur de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses res- sources, organisation intergouvernementale.

L'observateur de Sierra Club, organisation non gouvernementaale dotée du statut consultatif après du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Thursday, 27 April 2000

SECURITY COUNCIL

4133rd meeting

The situation in East Timor

The agenda was adopted without objection.

Jeudi 27 avril 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4133e séance

La situation au Timor oriental

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item and heard a briefing by the Assistant-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

Statements were made by the representatives of the United States, the United Kingdom, France, Argentina, the Russian Federation, Mali, Bangladesh, Malaysia, Namibia, China, Jamaica, Ukraine, the Netherlands and Tunisia.

Mr. Annabi responded to comments and questions posed by members of the Council.

Comme le Conseil en a été préalablement convenu en consultation, le Président, agissant avec l'accord du Conseil, adresse une invitation, conformément à l'article 39 du règlement intérieur du Conseil, à M. Hédi Annabi, Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant un exposé du Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : États-Unis, Royaume-Uni, France, Argentine, Fédération de Russie, Mali, Bangladesh, Malaisie, Namibie, Chine, Jamaïque, Ukraine, Pays-Bas et Tunisie.

M. Annabi répond aux observations et questions des membres du Conseil.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES
Organizational session for 2000 — 427th meeting

The organizational session of the Committee for 2000 was opened by the Under-Secretary General for General Assembly Affairs and Conference Services, who made a statement.

Adoption of the agenda [1]

The provisional agenda was adopted as contained in document A/AC.172/2000/L.1.

Election of officers [2]

Ms. Valeria María González Posse (Argentina) was elected as Chairman, by acclamation, upon the nomination by the representative of Japan. Mr. Vano Matchavariani (Georgia), Mr. Koji F.X. Yamagiwa (Japan) and Mr. Thomas Amolo (Kenya) were elected as Vice-Chairmen, by acclamation, upon the nomination by the representatives of Namibia, the United States and Jamaica. Mr. Peter Van De Velde (Austria) was elected as Rapporteur (in absentia) upon the nomination by the representative of the Russian Federation.

Organization of work for 2000 [3]

The organization of work for 2000 was adopted.

Programme of work for 2000 [4]

Statements were made by the representatives of Kenya, Chile, Austria, France, Japan, the United States, the Islamic Republic of Iran, the Russian Federation, Algeria, Nepal and Benin. The

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES CONFÉRENCES
Session d'organisation de 2000 — 427e séance

Le Secrétaire général adjoint aux affaires de l'Assemblée générale et aux services de conférence ouvre la session d'organisation de 2000 et fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour [1]

L'ordre du jour provisoire est adopté, tel qu'il figure dans le document A/AC.172/2000/L.1.

Élection du Bureau [2]

Le représentant du Japon présente la candidature de Mme Valeria María González Posse (Argentine) au poste de président. Par acclamation, Mme González Posse est élue Présidente. Les représentants de la Namibie, des États-Unis et de la Jamaïque présentent les candidatures de M. Vano Matchavariani (Géorgie), M. Koji F.X. Yamagiwa (Japon) et M. Thomas Amolo (Kenya) aux postes de vice-présidents. Par acclamation, M. Matchavariani, M. Yamagiwa et M. Amolo sont élus Vice-Présidents. Le représentant de la Fédération de Russie présente la candidature de M. Peter Van De Velde (Autriche) au poste de rapporteur. M. Van De Velde est élu Rapporteur (in absentia).

Organisation des travaux pour 2000 [3]

L'organisation des travaux pour 2000 est adoptée.

Programme de travail pour 2000 [4]

Des déclarations sont faites par les représentants du Kenya, du Chili, de l'Autriche, de la France, du Japon, des États-Unis, de la République islamique d'Iran, de la Fédération de Russie, de

Assistant Secretary-General, Department of General Assembly Affairs and Conferences Services, also made a statement. The Committee remained seized of the matter.

Adoption of the agenda for the substantive session of 2000 [5]

A statement was made by the representative of Austria.

The draft provisional agenda for the substantive session of 2000 was adopted.

Review of the procedure on the participation of observers [6]

A statement was made by the representative of Austria. The Committee decided to maintain its current procedure.

l'Algérie, du Népal et du Bénin. Le Sous-Secrétaire général du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence prend également la parole. Le Comité reste saisi de cette question.

Adoption de l'ordre du jour de la session de fond de 2000 [5]

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration.

Le projet d'ordre du jour provisoire de la session de fond de 2000 est adopté.

Examen de la procédure relative à la participation des observateurs [6]

Le représentant de l'Autriche fait une déclaration. Le Comité décide de maintenir la procédure actuelle.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session — 10th meeting

High-level meeting [7]

Finance and investment

The Commission continued its consideration of the high-level segment.

Presentations were made by Mr. Konrad von Moltke, Fellow, International Institute for Sustainable Development, and Mr. José Antonio Ocampo, Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean.

The observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The representative of Portugal (on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus, Malta and Turkey), made a statement.

Statements were made by the representatives of the Democratic People's Republic of Korea, Denmark, The former Yugoslav Republic of Macedonia, Italy and India, as well as the observers for Turkey, Haiti, Morocco and Kenya.

Dialogue

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Egypt, the Philippines, Japan, Guyana, Indonesia, Germany, India, New Zealand, the Sudan, the Czech Republic and Cameroon.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session — 10e séance

Réunion de haut niveau [7]

Finances et investissements

La Commission poursuit la réunion de haut niveau.

M. Konrad von Moltke, Fellow, Institut international pour le développement durable, et M. José Antonio Ocampo, Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et des Caraïbes.

L'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le représentant du Portugal (également au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre, de Malte et de la Turquie) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République populaire démocratique de Corée, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de l'Italie et de l'Inde, ainsi que par les observateurs de la Turquie, d'Haïti, du Maroc et du Kenya.

Dialogue

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Égypte, des Philippines, du Japon, du Guyana, de l'Indonésie, de l'Allemagne, de l'Inde, de la Nouvelle-Zélande, du Soudan, de la République tchèque et du Cameroun.

Statements were also made by the observers for Honduras, Finland, Argentina, Morocco and Kenya.

The representatives of the World Bank and the International Fund for Agricultural Development made statements.

The Under-Secretary-General for the Department of Economic and Social Affairs, the presenters and the Chairman made final remarks.

11th meeting

Note: The summary of the 11th meeting of the Commission will appear in the next issue of the *Journal* (No. 2000/82).

Les observateurs du Honduras, de la Finlande, de l'Argentine, du Maroc et du Kenya prennent également la parole.

Les représentants de la Banque mondiale et du Fonds international de développement agricole font des déclarations.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, les participants et le Président formulent des observations finales.

11e séance

Note : L'aperçu de la 11e séance de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 2000/82).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 27 APRIL 2000

5th and 6th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Georgia (E/1990/5/Add.37).

The Committee began its consideration of the third periodic report of Italy (E/1994/104/Add.19).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the States parties were present at the meetings, introduced the report (Italy) and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 27 AVRIL 2000

5e et 6e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Géorgie (E/1990/5/Add.37).

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (E/1994/104/Add.19).

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants des État parties rapport assistent aux séances, présentent le rapport (Italie) et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Basel Protocol on Liability and Compensation for Damage Resulting from Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal. Basel, 10 December 1999

Signature: Costa Rica (27 April 2000)

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

OPENING FOR SIGNATURE

The Protocol will be open for signature by States and by regional economic integration organizations in Nairobi at the United Nations Office from 15 to 26 May 2000, and at United Nations Headquarters in New York from 5 June 2000 to 4 June 2001, in accordance with its article 36. A signature ceremony will be held in Nairobi to coincide with the high level segment of the Conference of the Parties, scheduled for 24 May 2000.

Delegations intending to sign the Protocol are advised to submit, as necessary, full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations, New York (fax : No. (212) 963-3693).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole de Bâle sur la responsabilité et l'indemnisation en cas de dommages résultant de mouvements transfrontières et de l'élimination de déchets dangereux. Bâle, 10 décembre 1999

Signature : Costa Rica (27 avril 2000)

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Le Protocole sera ouvert à la signature des États et des organisations régionales d'intégration économique à l'Office des Nations Unies à Nairobi du 15 au 26 mai 2000, et au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 5 juin 2000 au 4 juin 2001, conformément à son article 36. Une cérémonie de signature aura lieu à Nairobi le même jour que le débat de haut niveau de la Conférence des Parties, prévu le 24 mai 2000.

Il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer le Protocole de soumettre préalablement, le cas échéant, les pleins pouvoirs requis à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies, New York (télécopieur : (212) 963-3693).

ANNOUNCEMENTS

Exhibit

The exhibit entitled "Visas for Life: The Righteous Diplomats", sponsored by the Office of the High Commissioner for Human Rights and the Visas for Life Project, which opened on Monday, 3 April, will be on display until *today*, 28 April 2000, in the Public Lobby of the General Assembly Building.

* * *

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held on Wednesday, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Information. There will be a panel discussion on "Reporting the

AVIS

Exposition

L'exposition intitulée "Visas for Life: The Righteous Diplomats", parrainée par le Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme et le Visas for Life Project, ouverte le lundi 3 avril, se poursuivra jusqu'à *aujourd'hui* 28 avril 2000 dans la salle des pas perdus du bâtiment de l'Assemblée générale.

* * *

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le mercredi 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audiovisuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème

News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict Settlement, Reconciliation and Peace-building". Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

"Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-39281

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 29 APRIL 2000 | No. 2000/82 | SAMEDI 29 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 1 May 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

Briefing by His Excellency Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Head of the Security Council mission on the implementation of resolution 1244 (1999)

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 1er mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

Exposé de Son Excellence M. Anwarul Karim Chowdhury, Chef de la Mission du Conseil de sécurité sur la mise en application de la résolution 1244 (1999)

Announcement

The monthly tentative forecast has been made available to Member States in accordance with the Notes by the President of the Security Council dated 27 July 1993 (S/26176) and 30 April 1998 (S/1998/354). In accordance with the aforementioned decisions, copies of the tentative forecast have been placed in the delegations' boxes and may be collected at the delegations' "pick-up area".

Avis

Les prévisions mensuelles provisoires ont été mises à la disposition des États Membres conformément aux notes du Président du Conseil de sécurité datées des 27 juillet 1993 (S/26176) et 30 avril 1998 (S/1998/354). Conformément aux décisions susmentionnées, des exemplaires des prévisions provisoires ont été placés dans les casiers des délégations et peuvent être obtenus au comptoir de distribution aux délégations.

* * *

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

Informal handwritten copies of the results of the drawing of lots held on Wednesday, 26 April 2000, to establish the list of speakers for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" (5-9 June 2000), are available in room S-3001.

The first provisional list of speakers will be available on Wednesday, 3 May 2000, in the same office.

* * *

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le mercredi 26 avril 2000 pour établir la liste des orateurs pour la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle (5-9 juin 2000) sont disponibles au bureau S-3001.

La première liste des orateurs provisoire sera disponible le mercredi 3 mai 2000 dans le même bureau.

* * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

* * *

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi***. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

10 a.m.	1st meeting	Conference Room 2

1. Opening of the session
2. Election of officers
3. Adoption of the agenda and programme of work (A/AC.198/2000/1)
4. Statement by the chairman
5. Statement by the Under-Secretary-General for Communications and Public Information
6. General debate and consideration of substantive questions (A/AC.198/2000/2-10)

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216, room S-1005E). Delegations that have not yet sent their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553).]

[There will be an informal briefing by the Department of Public Information for delegations attending the session on Monday, 1 May 2000 from 3 to 6 p.m in Conference Room 7.]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

10 heures	1re séance	Salle de conférence 2

1. Ouverture de la session
2. Élection du Bureau
3. Adoption de l'ordre du jour et programme des travail (A/AC.198/2000/1)
4. Déclaration du Président
5. Déclaration du Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information
6. Débat général et examen des questions de fond (A/AC.198/2000/2-10)

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (tél. : (212) 963-7216), bureau S-1005E). Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées d'envoyer leurs pouvoirs au secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553).]

[Le Département de l'information tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations participant à la session le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 7.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.*	closed meeting	Conference Room 1

Integrated Land Management and Agriculture

First reading of possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Financial Resources and Mechanisms and on Economic Growth, Trade and Investment (E/CN.17/2000/11)

* If required.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures*	séance privée	Salle de conférence 1

Gestion intégrée des sols et agriculture

Première lecture des éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture (E/CN.17/2000/11)

* Si nécessaire.

DRAFTING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
3 p.m.*	closed meeting	Conference Room 3

Finance, Trade, Investment and Economic Growth

First reading of possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group on Financial Resources and Mechanisms and on Economic Growth, Trade and Investment (E/CN.17/2000/10)

GROUPE DE RÉDACTION II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3
15 heures*	séance privée	Salle de conférence 3

Finances, commerce, investissements et croissance économique

Première lecture des éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture (E/CN.17/2000/10)

DRAFTING GROUP III

Afternoon**	closed meeting	Conference Room 1 or 3

Preparations for the 2002 Review

Report of the Intergovernmental Forum on Forests (E/CN.17/2000/14)

Other matters

GROUPE DE RÉDACTION III

Après-midi**	séance privée	Salle de conférence 1 ou 3

Préparatifs pour l'examen en 2002

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts (E/CN.17/2000/14)

Questions diverses

* If required.

** Working Group III will meet immediately after the adjournment of either Working Group I or Working Group II.

* Si nécessaire.

** Le Groupe de travail III se réunira à l'issue du Groupe de travail I ou du Groupe de travail II.

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil de tutelle

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

10 a.m.	9th plenary meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	10th plenary meeting	General Assembly Hall

SUBSIDIARY BODY 2 OF THE MAIN COMMITTEE II

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE III

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

GENERAL COMMITTEE

Morning*-1 p.m.	3rd meeting (closed)	General Assembly Hall

* Following the adjournment of the 9th plenary meeting.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

10 heures	9e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	10e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

ORGANE SUBSIDIAIRE 2 DE LA GRANDE COMMISSION II

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION III

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

BUREAU

Matin* jusqu'à 13 heures	3e séance (privée)	Salle de l'Assemblée générale

* À l'issue de la 9e séance plénière.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the Disarmament Commission, Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of the Islamic Republic of Iran, will hold open-ended informal consultations on the Commission's substantive agenda items and other organizational matters from 1 to 4 May 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. All Member States are invited.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Président de la Commission du désarmement, M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond de l'ordre du jour de la Commission et d'autres questions d'organisation du 1er au 4 mai 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Tous les États Membres sont invités.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

* * *

United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme

Member States are reminded that the deadline for submission of nominations to the 2000 Fellowship Programme is Friday, 28 April 2000. Only one nomination per Member State may be submitted and should be addressed to: The Coordinator, United Nations Disarmament Fellowship, Training and Advisory Services Programme, Department for Disarmament Affairs - Geneva Branch, Palais des Nations (room D-611), 1211 Geneva 10, Switzerland.

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

* * *

Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement

Les États Membres sont informés que la date limite de réception de propositions de candidatures au Programme des bourses 2000 est le vendredi 28 avril 2000. Une seule candidature peut être soumise par Etat Membre et elle doit être remise à l'adresse suivante: Coordonnateur, Programme de bourses d'études, de formation et de services consultatifs des Nations Unies en matière de désarmement, Département des affaires de désarmement - Service de Genève, Palais des Nations (bureau D-611), 1211 Genève 10, Suisse.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 1 May 2000

GROUP OF 77
(on integrated land management and agriculture)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77
(on financial resources, trade and investment and economic growth)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on the streamlined version of parts I, II, III and IV)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 1er mai 2000

GROUPE DES 77
(gestion intégrée des terres et agriculture)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 3
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE DES 77
(ressources financières, commerce et investissements et croissance économique)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : résultats de la version rationalisée des parties I, II, III et IV)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUP OF 77
(on the Committee on Information)

Morning*-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

* Following the adjournment of the 1st meeting of the Committee on Information.

* * *

Special meeting

The Annual DPI-NGO Orientation Programme for representatives of non-governmental organizations newly associated with the Department of Public Information and for newly appointed NGO representatives will take place on Monday, 1 May 2000, from 9.30 a.m. to 5 p.m. in Conference Room 9. For programme details, please call the DPI-NGO Resource Center (tel.: 963-7233 or 963-7234) or visit the United Nations Web site at the following address: www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

Briefing

Members of the Fifth Committee and/or their colleagues from their respective trade missions or consulates are invited to attend a briefing on the procurement activities of UNICEF, UNOPS and UNFPA, to be held on Monday, 1 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Panel discussion

A panel discussion on the theme "Arms Control and Disarmament: A New Conceptual Approach", organized by the Department for Disarmament Affairs (DDA) and the Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), will be held on Monday, 1 May 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

GROUPE DES 77
(Comité de l'information)

Matin* jusqu'à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

* À l'issue de la 1re séance du Comité de l'information.

* * *

Réunion spéciale

Le Programme d'orientation annuel du Département de l'information-ONG à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement élus associées au Département de l'information et des représentants des ONG nouvellement nommés aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 9 h 30 à 17 heures dans la salle de conférence 9. Pour des détails sur le programme, prière d'appeler le Centre des ressources du Département de l'information-ONG (tél. : 963-7233 et 963-7234) ou de visiter le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

Réunion d'information

Les membres de la Cinquième Commission et/ou leurs collègues des missions commerciales ou des consulats sont invités à participer à une réunion d'information sur les activités d'achats de l'UNICEF, de l'UNOPS et du FNUAP, qui aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le contrôle des armes et le désarmement : une nouvelle approche conceptuelle", organisée par le Département des affaires de désarmement et le Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), aura lieu le lundi 1er mai 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

The schedule of the Open-Ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council has been amended for logistical reasons. The Working Group will resume on Tuesday, 2 May 2000, when it will meet both in the morning and the afternoon of that day. It will then meet again on Friday, 5 May, in the morning. Thereafter, the Working Group will revert to its original schedule of daily morning meetings from 8 to 12 May 2000. At its first meeting, the Working Group will continue its discussions on Cluster II issues.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/ 221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Le calendrier des séances du Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité a été modifié pour des raisons logistiques. Le Groupe de travail se réunira le mardi 2 mai 2000, dans la matinée et l'après-midi. Il se réunira de nouveau le matin du vendredi 5 mai. Par la suite, le Groupe de travail reviendra au calendrier initial de ses séances quotidiennes du matin pour la période du 8 au 12 mai 2000. À sa 1re séance, le Groupe de travail poursuit son débat sur les questions relevant du Groupe II.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will convene its resumed organizational session on 3 and 4 May 2000. The provisional agenda is contained in document E/2000/2/Add.1.

During this session, the Council will, *inter alia*, hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies. A list of candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950).

Presentations

Presentations on the theme "Globalization and Readiness for Networked World" will be made by Mr. Thomas Friedman of *The New York Times;* and Mr. Geoffrey Kirkman, Information Technologies Group, Center for International Development (Harvard University), on Tuesday, 2 May 2000, from 12.15 p.m. to 2 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social convoquera la reprise de sa sesssion d'organisation les 3 et 4 mai 2000. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/2000/2/Add.1.

Au cours de cette session, le Conseil tiendra, notamment, des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires. Une liste des candidats pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950).

Exposés

M. Thomas Friedman du *The New York Times* et M. Geoffrey Kirkman de l'Information Technologies Group (Center for International Development) (Université Harvard), feront des exposés sur le thème "Mondialisation : préparation à un monde interconnecté" le mardi 2 mai 2000 de 12 h 15 à 14 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will chair the panel. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, présidera la table ronde. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 6. The annotated provisional agenda, the note by the Secretariat on the status of documentation and the note by the Secretariat containing a list of reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session are contained in documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 and E/AC.51/2000/L.3.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La session d'organisation du Comité du programme et de la coordination aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 6. L'ordre du jour provisoire annoté, la note du Secrétariat sur l'état de la documentation et la note du Secrétariat contenant la liste des rapports du Corps commun d'inspection qui seront choisis à la session d'organisation figurent dans les documents E/AC.51/2000/1, E/AC.51/2000/L.1, E/AC.51/2000/L.2 et E/AC.51/2000/L.3.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 2 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 8.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The conference rooms will be announced. The streamlined version of parts I, II, III and IV of the outcome document is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (in front of room DC2-1250) as well as on the Web site of the Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Les salles de conférence seront annoncées. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II, III et IV du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (à l'entrée du bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* To be issued.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York. Further details will be announced in the *Journal*.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York. Des renseignements additionnels seront publiés dans le *Journal*.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on Sustainable Development)* on Tuesday, 2 May 2000, from 8 a.m. to 10 a.m. (conference room to be announced) and from 6.15 p.m. to 8 p.m. in Conference Room 7.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on Fifth Committee matters)* on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. in Conference Room 7.

* * *

In prospect of CSD-9, the Organisation internationale de la Francophonie (OIF) and Agora21, will organize a meeting on Tuesday, 2 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Mr. Lowell L. Flanders, Department of Economic and Social Affairs, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, and Mme Nazli Choucri and M. Christian Brodhaq, experts to the OIF, will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, the representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Permanent Mission of Irland, in its capacity as the State holding the chairmanship of the Council of Europe, will organize a meeting with the Secretary-General of the Council of Europe, Mr. Walter Schwimmer, on Tuesday, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 8. The meeting is open to member and observer States of the Council of Europe.

* * *

Workshops

There will be a Workshop on Electric Utility Restructuring and Utility Project Financing, organized by the Office of Central Support Services and the Department of Management, in Conference Room 8 on Wednesday, 3 May 2000, from 8.30 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 5 p.m., and on Thursday, 4 May, from 8.30 a.m. to 11.45 a.m. and from 12.45 p.m. to 5 p.m.

Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact tel.: (212) 963-5346.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(sur la Commission du développement durable)* auront lieu le mardi 2 mai 2000 de 8 heures à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée) et de 18 h 15 à 20 heures dans la salle de conférence 7.

Une réunion du Groupe des 77 *(questions relevant de la Cinquième Commission)* auront lieu le mardi 2 mai 2000 à 10 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

En prévision de la neuvième session de la Commission du développement durable, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et Agora21 organisent une réunion le mardi 2 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Lowell L. Flanders, Département des affaires économiques et sociales, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, et Mme Nazli Choucri et M. Christian Brodhaq, experts auprès de l'OIF, seront parmi les pariticipants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La Mission permanente de l'Irlande, en sa qualité d'État assumant la présidence du Conseil de l'Europe, organisera une réunion avec le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, M. Walter Schwimmer, le mardi 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 8. La réunion est réservée aux États membres ou observateurs du Conseil de l'Europe.

* * *

Ateliers

Un Atelier sur la restructuration du service d'électricité et le financement du projet de service, organisé par le Bureau des services centraux d'appui et le Département de la gestion, aura lieu dans la salle de conférence 8 le mercredi 3 mai 2000 de 8 h 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, et le jeudi 4 mai de 8 h 30 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 17 heures.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (212) 963-5346.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Side event

Commission on Sustainable Development
(eighth session)

There will be a briefing for delegations, organized by the Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with UNEP and UNIDO, on progress in the implementation of CSD-6 decision 6/3 on transfer of environmentally sound technologies on Tuesday, 2 May 2000, at 1.15 p.m. in Conference Room 2.

* * *

Activité parallèle

Commission du développement durable
(huitième session)

Une réunion d'information à l'intention des délégations, organisée par la Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec le PNUE et l'ONUDI, aura lieu le mardi 2 mai 2000 à 13 h 15 dans la salle de conférence 2. Elle portera sur les progrès réalisés dans la mise en oeuvre de la décision 6/3 de la Commission du développement durable à sa sixième session concernant le transfert de technologies saines pour l'environnement.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 27 April 2000

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Eighth session 11th meeting

High-level meeting [7]

Trade

The Commission continued its consideration of the item.

Expert presentations

Mr. Michael Moore, Director-General of the World Trade Organization addressed the Commission through a video presentation.

Mr. Martin Khor, Director of the Third World Network made a presentation.

The observer for Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) made a statement.

The Director-General of Environment of the European Commission (on behalf of the European Union, as well as, Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Malta), made a statement.

Statements were made by the representatives of Cameroon, Pakistan and the Philippines, as well as the observers for Norway, Ecuador and Chile.

Dialogue

Statements were made by the representatives Germany, Indonesia, Japan, Guyana, Philippines, Brazil, Canada, United States, India, New Zealand and Egypt.

Statements were also made by the observers for Honduras, Sweden, Bolivia, Finland and Ecuador.

Statements were made by the observers for the United Nations Environment Programme and the United Nations Conference on Trade and Development.

The observer for the International Chamber of Commerce, a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, made a statement.

The spokespersons on behalf of the Women's Caucus, the Indigenous Peoples and the International Centre for Trade and Sustainable Development, made statements.

The Chairman made a concluding statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 27 avril 2000

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Huitième session 11e séance

Réunion de haut niveau [7]

Commerce

La Commission poursuit l'examen de la question.

Exposés d'experts

M. Michael Moore, Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, prononce une allocution par l'intermédiaire d'une présentation vidéo.

M. Martin Khor, Directeur du Third World Network, fait un exposé.

L'observateur du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) fait une déclaration.

Le Directeur général de l'environnement de la Commission européenne (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de Malte) prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Cameroun, du Pakistan et des Phililppines, ainsi que par les observateurs de la Norvège, de l'Équateur et du Chilie.

Dialogue

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, de l'Indonésie, du Japon, du Guyana, des Philippines, du Brésil, du Canada, des États-Unis, de l'Inde, de la Nouvelle-Zélande et de l'Égypte.

Les observateurs du Honduras, de la Suède, de la Bolivie, de la Finlande et de l'Équateur interviennent également.

Des déclarations sont faites par les observateurs du Programme des Nations Unies pour l'environnement et de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement.

L'observateur de la Chambre de commerce internationale, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social, fait une déclaration.

Les porte-parole du Caucus des femmes, des peuples autochtones et du Centre international pour le commerce et le développement durable, interviennent.

Le Président fait une déclaration finale.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 7.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 28 APRIL 2000

7th and 8th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee continued its consideration of the initial report of Georgia (E/1990/5/Add.37) in closed session.

The Committee reverted to a public meeting and continued its consideration of the third periodic report of Italy (E/1994/104/Add.19).

In accordance with rule 62 of the Committee's rules of procedure, representatives of the States parties were present at the meetings and replied to questions raised and comments made by the members of the Committee.

La Commission termine ainsi son débat général sur le point 7 de l'ordre du jour.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 28 AVRIL 2000

7e et 8e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen du rapport initial de la Géorgie (E/1990/5/Add.37) en séance privée.

Le Comité se réunit en séance publique et poursuit l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (E/1994/104/Add.19).

Conformément à l'article 62 du règlement intérieur du Comité, les représentants des État parties rapport assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, Particularly in Africa. Paris, 14 October 1994

Accession: Albania (27 April 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 octobre 1994

Adhésion : Albanie (27 avril 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held on Wednesday, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Information. There will be a panel discussion on "Reporting the News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict Settlement, Reconciliation and Peace-building". A videotaped message by the Secretary-General will be shown. Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Chairmen of regional groups

The following infor mation regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2000 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Eritrea
H.E. Mr. Haile Menkerios

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
The former Yugoslav Republic of Macedonia
H.E. Mr. Naste Čalovski

Latin American and Caribbean States:
Venezuela
H.E. Mr. Ignacio Arcaya

Western European and other States:
Netherlands
H.E. Mr. A. Peter van Walsum

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

00-39282

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le mercredi 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audiovisuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème "Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. Un message vidéo du Secrétaire général sera montré. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2000 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Erythrée
S.E. M. Haile Menkerios

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

États d'Europe orientale :
l'ex-République yougoslave de Macédoine
S.E. M. Naste Čalovski

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Venezuela
S.E. M. Ignacio Arcaya

États d'Europe occidentale et autres États :
Pays-Bas
S.E. M. A. Peter van Walsum

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 2 MAY 2000 | No. 2000/83 | MARDI 2 MAI 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 2 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 2 mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	12e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

Informal handwritten copies of the results of the drawing of lots held on Wednesday, 26 April 2000, to establish the list of speakers for the twenty-third special session of the General Assembly "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" (5-9 June 2000), are available in room S-3001.

The first provisional list of speakers will be available on Wednesday, 3 May 2000, in the same office.

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

Des exemplaires officieux manuscrits des résultats du tirage au sort tenu le mercredi 26 avril 2000 pour établir la liste des orateurs pour la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" (5-9 juin 2000) sont disponibles au bureau S-3001.

La première liste des orateurs provisoire sera disponible le mercredi 3 mai 2000 dans le même bureau.

• • •

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

• • •

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi.*** Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

10 a.m.-1 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [7]

[Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the general debate should contact the secretariat (tel.: (212) 963-7216, room S-1005E). Delegations that have not yet sent their credentials should provide them to the secretariat (fax: (212) 963-9553).]

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

10 heures à 13 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [7]

[Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat général sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat (tél. : (212) 963-7216), bureau S-1005E). Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées d'envoyer leurs pouvoirs au secrétariat (télécopieur : (212) 963-9553).]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Opening of the session

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Ouverture de la session

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

DRAFTING GROUP I

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Integrated Land Management and Agriculture

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/11)

DRAFTING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Finance, Trade, Investment and Economic Growth

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/10)

DRAFTING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Preparations for the 2002 Review

Report of the Intergovernmental Forum on Forests (E/CN.17/2000/14)

Other matters

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

GROUPE DE RÉDACTION I

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Gestion intégrée des sols et agriculture

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/11)

GROUPE DE RÉDACTION II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Finances, commerce, investissements et croissance économique

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/10)

GROUPE DE RÉDACTION III

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Préparatifs pour l'examen en 2002

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts (E/CN.17/2000/14)

Questions diverses

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Fortieth session

Organizational session for 2000

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 6

1. Opening of the session

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/AC.51/2000/1; E/AC.51/2000/L.1/Rev.1; E/AC.51/2000/L.2 and E/AC.51/2000/L.4)

4. Reports of the Joint Inspection United Nations [5]

   Selection of report(s) of the Joint Inspection Unit to be considered by the Committee at its fortieth session under agenda item 5 (E/AC.51/2000/L.3)

* *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Quarantième session

Session d'organisation de 2000

15 heures à 18 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 6

1. Ouverture de la session

2. Élection du Bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (E/AC.51/2000/1; E/AC.51/2000/L.1/Rev.1; E/AC.51/2000/L.2 et E/AC.51/2000/L.4)

4. Rapports du Corps commun d'inspection [5]

   Choix du rapport ou des rapports du Corps commun d'inspection que le Comité examinera à sa quarantième session au titre du point 5 de l'ordre du jour (E/AC.51/2000/L.3)

* *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

* * *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

10 a.m.-1 p.m.	11th plenary meeting	General Assembly Hall

MAIN COMMITTEE I

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE II

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	General Assembly Hall

MAIN COMMITTEE III

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting*	Conference Room 4

* Followed by a closed meeting.

* * *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

10 heures à 13 heures	11e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

GRANDE COMMISSION I

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION II

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de l'Assemblée générale

GRANDE COMMISSION III

10 heures à 13 heures	3e séance*	Salle de conférence 4

* Suivie d'une séance privée.

* * * * *

GENERAL ASSEMBLY

The Chairman of the Disarmament Commission, Dr. Javad Zarif, Deputy Foreign Minister of the Islamic Republic of Iran, will hold open-ended informal consultations on the Commission's substantive agenda items and other organizational matters *today*, 2 May 2000 from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6. All Member States are invited.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Président de la Commission du désarmement, M. Javad Zarif, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran, tiendra des consultations officieuses à participation non limitée sur les questions de fond de l'ordre du jour de la Commission et d'autres questions d'organisation *aujourd'hui* 2 mai 2000 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6. Tous les États Membres sont invités.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Presentations

Presentations on the theme "Globalization and Readiness for Networked World" will be made by Mr. Thomas Friedman of *The New York Times;* and Mr. Geoffrey Kirkman, Information Technologies Group, Center for International Development (Harvard University), *today*, 2 May 2000, from 12.15 p.m. to 2 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 2 May 2000, at 10 a.m. sharp in Conference Room 8.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposés

M. Thomas Friedman du *The New York Times* et M. Geoffrey Kirkman de l'Information Technologies Group (Center for International Development) (Université Harvard), feront des exposés sur le thème "Mondialisation : préparation à un monde interconnecté" *aujourd'hui* 2 mai 2000 de 12 h 15 à 14 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), *aujourd'hui* 2 mai 2000 à 10 heures précises dans la salle de conférence 8.

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 2 May 2000

GROUP OF 77
(on the Committee on Information)

9 a.m.-10 a.m	closed meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(on the Commission on Sustainable Development)

8 a.m.-10 a.m	closed meeting	Conference Room 1
10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
6 p.m.-8 p.m	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Fifth Committee matters)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT
(Working Group on States parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

6.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 2 mai 2000

GROUPE DES 77
(Comité de l'information)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(questions relevant de la Cinquième Commission)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(Groupe de travail sur les États parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

18 h 15	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Special meeting

The Annual DPI-NGO Orientation Programme for representatives of non-governmental organizations newly associated with the Department of Public Information and for newly appointed NGO representatives will take place *today*, 2 May 2000, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. in the NGO Resource Center, L-1B-31, and in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium and from 2.15 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 9. For programme details, please call the DPI-NGO Resource Center (tel.: 963-7233 or 963-7234) or visit the United Nations Web site at the following address: www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

In prospect of CSD-9, the Organisation internationale de la Francophonie (OIF) and Agora21, will organize a meeting *today*, 2 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Mr. Lowell L. Flanders, Department of Economic and Social Affairs, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, and Mme Nazli Choucri and M. Christian Brodhaq, experts to the OIF, will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, the representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

The Permanent Mission of Ireland, in its capacity as the State holding the chairmanship of the Council of Europe, will organize a meeting with the Secretary-General of the Council of Europe, Mr. Walter Schwimmer, *today*, 2 May 2000, at 3 p.m. in Conference Room 8. The meeting is open to member and observer States of the Council of Europe.

* * *

Side event

Commission on Sustainable Development
(eighth session)

There will be a briefing for delegations, organized by the Division for Sustainable Development, Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with UNEP and UNIDO, on progress in the implementation of CSD-6 decision 6/3 on transfer of environmentally sound technologies *today*, 2 May 2000, at 1.15 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Réunion spéciale

Le Programme d'orientation annuel du Département de l'information-ONG à l'intention des représentants des organisations non gouvernementales nouvellement élus associées au Département de l'information et des représentants des ONG nouvellement nommés aura lieu *aujourd'hui* 2 mai 2000 de 9 h 30 à midi 30 au Centre des ressources des ONG, L-1B-31, et dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. et de 14 h 15 à 17 heures dans la salle de conférence 9. Pour des détails sur le programme, prière d'appeler le Centre des ressources du Département de l'information-ONG (tél. : 963-7233 et 963-7234) ou de visiter le site Web de l'ONU à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

En prévision de la neuvième session de la Commission du développement durable, l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et Agora21 organisent une réunion *aujourd'hui* 2 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. M. Lowell L. Flanders, Département des affaires économiques et sociales, Carole Grass-Ramalingum, IEPF Francophonie, et Mme Nazli Choucri et M. Christian Brodhaq, experts auprès de l'OIF, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

La Mission permanente de l'Irlande, en sa qualité d'État assumant la présidence du Conseil de l'Europe, organisera une réunion avec le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, M. Walter Schwimmer, *aujourd'hui* 2 mai 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 8. La réunion est réservée aux États membres ou observateurs du Conseil de l'Europe.

* * *

Activité parallèle

Commission du développement durable
(huitième session)

Une réunion d'information à l'intention des délégations, organisée par la Division du développement durable du Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec le PNUE et l'ONUDI, aura lieu *aujourd'hui* 2 mai 2000 à 13 h 15 dans la salle de conférence 3. Elle portera sur les progrès réalisés dans la mise en oeuvre de la décision 6/3 de la Commission du développement durable à sa sixième session concernant le transfert de technologies saines pour l'environnement.

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S-2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S-2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will convene its resumed organizational session on 3 and 4 May 2000. The provisional agenda is contained in document E/2000/2/Add.1.

During this session, the Council will, *inter alia*, hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies. A list of candidates for these elections is available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950).

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social convoquera la reprise de sa session d'organisation les 3 et 4 mai 2000. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/2000/2/Add.1.

Au cours de cette session, le Conseil tiendra, notamment, des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires. Une liste des candidats pour ces élections est disponible au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950).

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will chair the panel. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, présidera la table ronde. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The conference rooms will be announced. The streamlined version of parts I, II, III and IV of the outcome document is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (in front of room DC2-1250) as well as on the Web site of the Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Les salles de conférence seront annoncées. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II, III et IV du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme (à l'entrée du bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

* To be issued.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

* À paraître.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York. Further details will be announced in the *Journal*.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York. Des renseignements additionnels seront publiés dans le *Journal*.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Workshops

There will be a Workshop on Electric Utility Restructuring and Utility Project Financing, organized by the Office of Central Support Services and the Department of Management, in Conference Room 8 on Wednesday, 3 May 2000, from 8.30 a.m. to 12 noon and from 1 p.m. to 5 p.m., and on Thursday, 4 May, from 8.30 a.m. to 11.45 a.m. and from 12.45 p.m. to 5 p.m.

Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact tel.: (212) 963-5346.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Wednesday, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Ateliers

Un Atelier sur la restructuration du service d'électricité et le financement du projet de service, organisé par le Bureau des services centraux d'appui et le Département de la gestion, aura lieu dans la salle de conférence 8 le mercredi 3 mai 2000 de 8 h 30 à midi et de 13 heures à 17 heures, et le jeudi 4 mai de 8 h 30 à 11 h 45 et de 12 h 45 à 17 heures.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (212) 963-5346.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 1 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-second session — 1st meeting

Opening of the session [1]

The session was opened by the Chairman of the Committee.

Election of officers [2]

The Committee elected Mr. Yayan Mulyana as Rapporteur to complete the unexpired term of the Bureau.

Adoption of the agenda and programme of work [3]

The Committee adopted the provisional agenda and programme of work (A/AC.198/2000/1), as orally amended.

Statement by the Chairman [4]

The Chairman made an opening statement.

Statement by the Under-Secretary-General for Communications and Public Information [5]

The Under-Secretary-General for Communications and Public Information made a statement.

General debate and consideration of substantive questions [7]

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

The representatives of the Islamic Republic of Iran and of the United Republic of Tanzania also spoke.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 1er mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-deuxième session — 1re séance

Ouverture de la session [1]

La session est ouverte par le Président du Comité.

Élection du Bureau [2]

Le Comité élit M. Yayan Mulyana Rapporteur pour compléter le mandat non achevé du Bureau.

Adoption de l'ordre du jour et programme des travail [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et le programme de travail (A/AC.198/2000/1), tel qu'il a été modifié oralement.

Déclaration du Président [4]

Le Président fait une déclaration liminaire.

Déclaration du Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information [5]

Le Secrétaire général adjoint aux communications et à l'information prend la parole.

Débat général et examen des questions de fond [7]

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture intervient.

Les représentants de la République islamique d'Iran et de la République-Unie de Tanzanie prennent aussi la parole.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

Accession: Australia (25 February 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

Adhésion : Australie (25 février 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on the Protection and Use of Transboundary Watercourses and International Lakes. Helsinki, 17 March 1992

Ratification: Lithuania (28 April 2000)*

Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Bills of Exchange and Promissory Notes. Geneva, 7 June 1930

Accession: Lithuania (28 April 2000)*

Convention for the Settlement of Certain Conflicts of Laws in connection with Cheques. Geneva, 19 March 1931

Accession: Lithuania (28 April 2000)*

Agreement on the International Carriage of Perishable Foodstuffs and on the Special Equipment to be used for such Carriage (ATP). Geneva, 1 September 1970

Accession: Lithuania (28 April 2000)*

European Agreement on Main Inland Waterways of International Importance (AGN). Geneva, 19 January 1996

Ratification: Lithuania (28 April 2000)*

Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. New York, 15 January 1992

Acceptance: Liechtenstein (28 April 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992

Ratification : Lituanie (28 avril 2000*)

Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de lettres de change et de billets à ordre. Genève, 7 juin 1930

Adhésion : Lituanie (28 avril 2000*)

Convention destinée à régler certains conflits de lois en matière de chèques. Genève, 19 mars 1931

Adhésion : Lituanie (28 avril 2000*)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1 septembre 1970

Adhésion : Lituanie (28 avril 2000*)

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janvier 1996

Ratification : Lituanie (28 avril 2000*)

Amendement à l'article 8 de la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 15 janvier 1992

Acceptation : Liechtenstein (28 avril 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held on Wednesday, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Public Information. There will be a panel discussion on "Reporting the News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée le mercredi 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audio-visuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème "Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle

Settlement, Reconciliation and Peace-building". A videotaped message by the Secretary-General will be shown. Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. Un message vidéo du Secrétaire général sera montré. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-40343

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 3 MAY 2000 | No. 2000/84 | MERCREDI 3 MAI 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 3 May 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Programme of work

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 3 mai 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Programme de travail

Questions diverses

FORTHCOMING MEETING OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 96th plenary meeting of the fifty-fourth session of the General Assembly will be held on Friday, 5 May 2000, at 10 a.m. in the General Assembly Hall to consider draft resolution A/54/L.83 under agenda item 49 (b) (The Millennium Assembly of the United Nations) and to consider agenda item 17 (h) (Appointment of members of the Joint Inspection Unit: note by the Secretary-General) (A/54/110).

SÉANCE À VENIR DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

L'Assemblée générale tiendra la 96e séance plénière de sa cinquante-quatrième session le vendredi 5 mai 2000 à 10 heures dans la salle de l'Assemblée générale pour examiner le projet de résolution A/54/L.83 au titre du point 49 b) de l'ordre du jour (L'Assemblée du millénaire) et pour examiner le point 17 h) de l'ordre du jour (Nomination de membres du Corps commun d'inspection : note du Secrétaire général) (A/54/110).

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The provisional list of speakers (No. 1) for the debate in the plenary of the twenty-third special session "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" is now available at the office of the list of speakers, General Assembly Servicing Branch (room S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) is also being sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXI SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" (5-9 juin 2000) est disponible au bureau de la liste des orateurs, Service de l'Assemblée générale (bureau S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

* * * * * * * *

TWENTY-FOURTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"
(26 to 30 June 2000 - United Nations Office at Geneva)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-fourth special session by a drawing of lots will be held on Tuesday, 16 May 2000, at 3 p.m. in the General Assembly Hall.

Delegations are reminded that the deadline to inform the secretariat of the General Assembly **in writing** that their representation at the debate in the plenary of the twenty-fourth special session will be at the Head of State, Vice-President, Crown Prince/Princess or Head of Government level is ***12 Noon on Monday, 15 May 2000.*** Letters indicating those levels of representation should be hand-delivered to the office of the Director, General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division, Department of General Assembly Affairs and Conference Services (DGAACS) (room 2977A). Upon delivery, a time/date-stamped receipt will be provided by the secretariat of the General Assembly.

VINGT-QUATRIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"
(26 au 30 juin 2000 - Office des Nations Unies à Genève)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire aura lieu le mardi 16 mai 2000 à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale.

Il est rappelé aux délégations que la date limite pour informer le secrétariat de l'Assemblée générale **par écrit** que leur représentation au débat général de la vingt-quatrième session extraordinaire sera au niveau de Chef d'État, de Vice-Président, de Prince ou de Princesse héréditaire ou de Chef de Gouvernement est fixée au ***lundi 15 mai 2000 à midi***. Des lettres indiquant ces niveaux de représentation doivent être transmises par messager au bureau du Directeur de la Division des affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence (bureau S-2977A). À la remise, le secrétariat de l'Assemblée générale émettra un récépissé portant l'heure et la date de réception.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION

Twenty-second session

3 p.m.-6 p.m.	3rd meeting	Conference Room 2

General debate and consideration of substantive questions [7]

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION

Vingt-deuxième session

15 heures à 18 heures	3e séance	Salle de conférence 2

Débat général et examen des questions de fond [7]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Administrative matters
2. Meeting with Joint Inspection Unit

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Questions administratives
2. Réunion avec le Corps commun d'inspection

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Resumed organizational session for 2000

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/2000/2/Add.1 and E/2000/42 and 43)
2. Follow-up to the International Year of Older Persons: Second World Assembly on Ageing (E/2000/L.4)
3. Consideration of applications of two intergovernmental organizations for consultative status with the Council
4. Report of the Committee on the Non-Governmental Organizations on its resumed session of 1999 (E/1999/109/Add.2 (Part I), draft decisions I to III)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Reprise de la session d'organisation de 2000

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/2000/2/Add.1 et E/2000/42 et 43)
2. Suite donnée à l'Année internationale des personnes âgées : deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement (E/2000/L.4)
3. Examen des demandes d'octroi du statut consultatif auprès du Conseil économique et social présentées par deux organisations intergouvernementales
4. Rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales sur la reprise de sa session de 1999 (E/1999/109/Add.2 (Partie I), projets de décision I à III)

5. Elections, nominations and confirmations [4]

Elections:

(a) Statistical Commission (E/2000/L.2)

(b) Commission on Population and Development (E/2000/L.2)

(c) Commission for Social Development (E/2000/L.2)

(d) Commission on Human Rights (E/2000/L.2)

(e) Commission on the Status of Women (E/2000/L.2)

(f) Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/2000/L.2)

(g) Commission on Sustainable Development (E/2000/L.2)

(h) Commission on Science and Technology for Development (E/2000/L.2)

(i) Commission on Human Settlements (E/2000/L.2/Add.2)

(j) Intergovernmental Working Group of Experts on International Standards of Accounting and Reporting (E/2000/L.2/Add.3)

(k) Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/2000/L.2/Add.6, 9 and 10)

(l) Executive Board of the United Nations Children's Fund (E/2000/L.2/Add.4)

(m) Executive Board of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund (E/2000/L.2/Add.5)

(n) Executive Board of the World Food Programme (E/2000/L.2/Add.12)

(o) Committee for the United Nations Population Award (E/2000/L.2/Add.11 and Corr.1)

(p) Programme Coordination Board of the Joint United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (UNAIDS) (E/2000/L.2/Add.7)

Nominations:

Committee for Programme and Coordination (E/2000/L.2/Add.1)

5. Élections, présentations de candidatures et confirmations de nominations [4]

Élections :

a) Commission de statistique (E/2000/L.2)

b) Commission de la population et du développement (E/2000/L.2)

c) Commission du développement social (E/2000/L.2)

d) Commission des droits de l'homme (E/2000/L.2)

e) Commission de la condition de la femme (E/2000/L.2)

f) Commission pour la prévention du crime et la justice pénale (E/2000/L.2)

g) Commission du développement durable (E/2000/L.2)

h) Commission de la science et de la technique au service du développement (E/2000/L.2)

i) Commission des établissements humains (E/2000/L.2/Add.2)

j) Groupe de travail intergouvernemental d'experts des normes internationales de comptabilité et de publication (E/2000/L.2/Add.3)

k) Comité des droits économiques, sociaux et culturels (E/2000/L.2/Add.6, 9 et 10)

l) Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (E/2000/L.2/Add.4)

m) Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population (E/2000/L.2/Add.5)

n) Conseil d'administration du Programme alimentaire mondial (E/2000/L.2/Add.12)

o) Comité d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population (E/2000/L.2/Add.11 et Corr.1)

p) Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (ONUSIDA) (E/2000/L.2/Add.7)

Présentation de candidatures :

Comité du Programme et de la Coordination (E/2000/L.2/Add.1)

Appointments:

(a) Committee for Development Policy (E/2000/L.2/Add.13)

(b) Board of Trustees of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women (E/2000/L.2/Add.8)

Other elections:

Committee on Non-Governmental Organizations

Nominations :

a) Comité des politiques de développement (E/2000/L.2/Add.13)

b) Conseil d'administration de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme (E/2000/L.2/Add.8)

Autres élections :

Comité chargé des organisations non gouvernementales

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Integrated Land Management and Agriculture

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/11)

DRAFTING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Finance, Trade, Investment and Economic Growth

Possible elements for a decision contained in the report of Ad Hoc Inter-sessional Working Group (E/CN.17/2000/10)

DRAFTING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

Preparations for the 2002 Review

Report of the Intergovernmental Forum on Forests (E/CN.17/2000/14)

Other matters

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Gestion intégrée des sols et agriculture

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/11)

GROUPE DE RÉDACTION II

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Finances, commerce, investissements et croissance économique

Éléments possibles d'une décision figurant dans le rapport du Groupe de travail spécial (E/CN.17/2000/10)

GROUPE DE RÉDACTION III

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 3

Préparatifs pour l'examen en 2002

Rapport du Forum intergouvernemental sur les forêts (E/CN.17/2000/14)

Questions diverses

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

COMMISSION ON THE LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Seventh session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

*

* *

Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS

SUBSIDIARY BODY 1 OF THE MAIN COMMITTEE I

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting (closed)	Conference Room 4

MAIN COMMITTEE II

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	General Assembly Hall
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 4

Presentations by non governmental organizations

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

COMMISSION DES LIMITES DU PLATEAU CONTINENTAL

Septième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

*

* *

Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

ORGANE SUBSIDIAIRE 1 DE LA GRANDE COMMISSION I

10 heures à 13 heures	1re séance (privée)	Salle de conférence 4

GRANDE COMMISSION II

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de l'Assemblée générale
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 4

Présentations d'organisations non gouvernementales

Announcements

The updated text of the proposed outcome document for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world", Parts I, II and III, as of 14 April 2000, is available to delegations at the offices of the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs (room DC 2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Further to General Assembly decision 54/467 and at the request of the Bureau of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century", applications submitted by non-governmental organizations for accreditation to the special session are available for inspection by members of the Preparatory Committee in the Division for the Advancement of Women (room DC2-1204).

Avis

Un texte mis à jour du projet de rapport de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation", Parties I, II et III, au 14 avril 2000, est à la disposition des délégations au bureau de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales (bureau DC 2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev/geneva2000).

* * *

Conformément à la décision 54/467 de l'Assemblée générale et sur la demande du Bureau du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité enter les sexes, développement et paix pour le XXI siècle", les membres du Comité préparatoire peuvent consulter les demandes d'accréditation présentées par les organisations non gouvernementales à la Division de la promotion de la femme (bureau DC2-1204).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 3 May 2000

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: integrated land management and agriculture)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Commission on Sustainable Development: financial resources, trade and investment and economic growth)

8 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Room C-209B
6 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

NON-ALIGNED MOVEMENT
(Working Group on States parties to the Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

WESTERN GROUP
(Treaty on the Non-proliferation of Nuclear Weapons)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room D

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 3 mai 2000

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable : gestion intégrée des terres et agriculture)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 1
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Commission du développement durable : ressources financières, commerce et investissements et croissance économique)

8 heures à 10 heures	réunion privée	Salle C-209B
18 heures à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS
(Groupe de travail sur les États parties au Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE OCCIDENTAL
(Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence D

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts I, II and III)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7
6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on part IV)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON "ELECTRIC UTILITY RESTRUCTURING AND UTILITY PROJECT FINANCING"

8.30 a.m.-12 noon	closed meeting	Conference Room 8
1 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Monday, 1 May 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties I, II et III)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7
18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77
(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : partie IV)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA RESTRUCTURATION DU SERVICE D'ÉLECTRICITÉ ET LE FINANCEMENT DU PROJET DE SERVICE

8 h 30 à midi	réunion privée	Salle de conférence 8
13 heures à 17 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du lundi 1er mai 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second part of the resumed fifty-fourth session of the Fifth Committee of the General Assembly will be held from 8 May to 2 June 2000. The status of preparedness of documentation as well as the organization of work will be issued in documents A/C.5/54/ L.56 and A/C.5/54/L.57.

* * *

Friends of the Chairman of the Committee on Conferences

The Chairman of the Committee on Conferences will hold an informal discussion with interested members of the Committee on Conferences on Thursday, 4 May 2000, at 3.30 p.m. in the Secretariat Building, Conference Room 1527, to consider the timing and venue of the Committee's 2000 substantive session.

* * *

Informal consultations will be held by the Preparatory Committee for the twenty-fourth special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: Achieving social development for all in a globalizing world" from 17 to 23 May 2000. The conference room will be announced.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/ 221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La deuxième partie de la reprise de la cinquante-quatrième session de la Cinquième Commission de l'Assemblée générale aura lieu du 8 mai au 2 juin 2000. L'état d'avancement de la documentation ainsi que l'organisation des travaux seront publiés sous les cotes A/C.5/54/L.56 et A/C.5/54/L.57.

* * *

Amis du Président du Comité des conférences

Le Président du Comité des conférences tiendra un débat informel avec les membres intéressés du Comité des conférences le jeudi 4 mai 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence S-1527, pour examiner la question de la date et du lieu de la session de fond de 2000 du Comité.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 17 au 23 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Presentation

A presentation on "E-commerce and Development: Digital Divide or Digital Dividend" will be made by Mr. Bruno Lanvin, Electronic Commerce Section, UNCTAD, on Thursday, 4 May 2000, in the Trusteeship Council Chamber, immediately following the closure of the resumed organizational session of the Economic and Social Council.

A link to information on UNCTAD programmes and activities in the area of e-commerce is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNCTAD))".

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The third in a series of panels organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme of "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy" will be held on Friday, 5 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3. The event is organized by the United Nations University.

Mr. Gerhard Pfanzelter (Austria), Vice-President of the Economic and Social Council, will chair the panel. The panellists will be Mr. Hans van Ginkel, United Nations University; Mr. Matti Pohjola, United Nations University/World Institute for Development Economics Research; Mr. Veli-Pekka Niitamo, Nokia Group; Mr. Danny Quah, London School of Economics; and Mr. Jason Dedrick, Center for Research on Information Technology and Organizations, University of California.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Exposé

M. Bruno Lanvin de la Section du commerce électronique (CNUCED) fera un exposé sur le thème "Commerce électronique et développement : partage numérique ou dividende numérique" le jeudi 4 mai 2000 dans la salle du Conseil de tutelle, à l'issue de la clôture de la reprise de la session d'organisation du Conseil économique et social.

Des renseignements sur les programmes et les activités de la CNUCED dans le domaine du commerce électronique sont disponibles sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNCTAD))".

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

La troisième d'une série des tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connnaissances" aura lieu le vendredi 5 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3. La réunion est organisée par l'Université des Nations Unies.

M. Gerhard Pfanzelter (Autriche), Vice-Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Hans van Ginkel (Université des Nations Unies); M. Matti Pohjola (Université des Nations Unies/Institut mondial de recherche sur les aspects économiques du développement); M. Veli-Pekka Niitamo (Nokia Group); M. Danny Quah (London School of Economics); et M. Jason Dedrick (Center for Research on Information Technology and Organizations) (Université de Californie) seront les participants.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

The fourth in a series of panels, on "Universal Access to Information and Informatics for Human Development," organized in connection with the high-level segment of the Economic and Social Council in 2000 on the theme "Development and international cooperation in the twenty-first century: the role of information technology in the context of a knowledge-based global economy", will be held on Wednesday, 10 May 2000, from 3 p.m. to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. This event is organized by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization.

H.E. Mr. Makarim Wibisono, President of the Economic and Social Council, will chair the panel. Mr. Philippe Quéau, Director of UNESCO's Information and Informatics Division, will be the moderator. The panellists will be Ms. Elizabeth Longworth, Principal, Longworth Associates, New Zealand; Professor Dario M. Goussal, R&D Coordinator, Rural Telecommunications Group (GTR), Department of Electronics, Northeastern University at Resistencia, Argentina; Mr. Simon Davies, Visiting Fellow, Computer Security Research Centre, London School of Economics; and Mr. Taik-Sup Auh, President, Korean Cyber Communication Society, and Dean, Graduate School of Journalism and Mass Communication, Korea University.

The background paper is available on the Economic and Social Council Web site (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (click on UNESCO)).

Members of the permanent missions, secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and media are invited to attend.

Keynote address

A keynote address on the theme of "Information Technology and Global Development" will be delivered by Professor Manuel Castells, University of California, Berkeley, author of the trilogy, *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* on Friday, 12 May 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

Une quatrième table ronde sur le thème "Accès universel à l'information et à l'informatique pour le développement humain", de la série de tables rondes organisée dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social en 2000 sur le thème "Développement et coopération internationale au XXI siècle : le rôle des technologies de l'information dans le cadre d'une économie mondiale à forte intensité de connaissances", aura lieu le mercredi 10 mai 2000 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. La réunion est organisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture.

S.E. M. Makarim Wibisono, Président du Conseil économique et social, présidera la table ronde. M. Philippe Quéau, Directeur de la Division de l'information et de l'information de l'UNESCO, sera le modérateur. Mme Elizabeth Longworth, Directrice (Longworth Associates (Nouvelle-Zélande)); M. Dario M. Goussal, Coordonnateur pour la recherche-développement (Rural Telecommunications Group (GTR)) (Department of Electronics) (Université Northeastern à Resistencia (Argentine)); M. Simon Davies, chargé de recherche invité (Computer Security Research Centre) (London School of Economics); et M. Taik-Sup Auh, Président (Korean Cyber Communication Society) et Recteur (Graduate School of Journalism and Mass Communication) (Université de Corée).

Le document d'information est disponible sur le site Web du Conseil économique et social (http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/hi-panel.htm (cliquer sur UNESCO)).

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Discours programme

Un discours programme sur le thème "Les technologies de l'information et le développement mondial" sera prononcé par le professeur Manuel Castells de l'Université de Californie à Berkeley, auteur de la trilogie intitulée *The Information Age: Economy, Society, and Culture,* le vendredi 12 mai 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a briefing by the Co-Chairpersons of the Ad Hoc Open-ended Intergovernmental Group of Experts on Energy and Sustainable Development on the outcome of the first session of the Group of Experts held in New York from 6 to 10 March 2000, on Thursday, 4 May 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will include matters calling for action by the Commission on Sustainable development, preparations for the ninth session of the Commission on energy issues and the Co-Chairpersons' summary of the discussion.

* * *

Les Coprésidents du Groupe spécial intergouvernemental d'experts sur l'énergie et le développement durable tiendront une réunion d'information sur les résultats de la première session, tenue à New York du 6 au 10 mars 2000, le jeudi 4 mai 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. La réunion examinera, entre autres, les questions demandant des décisions de la Commission du développement durable, les préparatifs de la neuvième session de la Commission consacrée à l'énergie et le résumé des débats des Coprésidents.

* * *

Informal consultations will be held by the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the twenty-third special session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century" as follows: Monday, 8 May, Tuesday, 9 May, and Thursday, 11 May (at 3 p.m. and evenings); Monday, 15 May, and Tuesday, 16 May; and Wednesday, 24 May, through the week of Tuesday, 30 May. The conference rooms will be announced. The streamlined version of parts I, II, III and IV of the outcome document is available to delegations in the offices of the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (in front of room DC2-1250) as well as on the Web site of the Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" tiendra des consultations officieuses comme suit : lundi 8 mai, mardi 9 mai et jeudi 11 mai (à 15 heures et le soir); lundi 15 mai, mardi 16 mai et du mercredi 24 mai jusqu'au mardi 30 mai. Les salles de conférence seront annoncées. Des exemplaires d'une version rationalisée des parties I, II, III et IV du document final sont disponibles à la Division de la promotion de la femme, Département des affaires économiques et sociales (à l'entrée du bureau DC2-1250), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org.womenwatch.daw).

* * *

The Fifteenth Meeting of the Group of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance on the theme "Globalization and the State", organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will take place at the Headquarters from 8 to 12 May 2000. The first meeting will be held on Monday, 8 May, at 10 a.m. in Conference Room 1.

Detailed information on the Fifteenth Meeting, including a list of participants, background documents, the provisional agenda and contacts, can be obtained from the Web side of the Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

La quinzième Réunion du Groupe d'experts chargée d'examiner le programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies, sur le thème "La mondialisation et l'État", organisée par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu au Siège du 8 au 12 mai 2000. La première séance se tiendra le lundi 8 mai à 10 heures dans la salle de conférence 1.

On peut obtenir de plus amples renseignements sur la quinzième Réunion, y compris une liste de participants, des documents d'information, l'ordre du jour provisoire et les contacts, en visitant le site Web de la Division (www.un.org/esa/governance/experts).

* * *

The Committee on Non-Governmental Organizations will hold informal consultations on Wednesday and Thursday, 10 and 11 May 2000. The conference room will be announced at a later date.

* * *

Le Comité chargé des organisations non gouvernementales tiendra des consultations officieuses le mercredi 10 et le jeudi 11 mai 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

The first part of the 2000 session of the Committee on Non-Governmental Organizations will be held at Headquarters from 15 to 19 May in Conference Room 1, and the second part from 12 to 23 June 2000 in Conference Room 4. The provisional annotated agenda is contained in document E/C.2/2000/1*.

Members of the Committee, as well as observers, who wish to attend, are requested to inform the Secretary-General about the composition of their delegation for the session through the Committee Secretary, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; fax: (212) 963-5935).

---

* To be issued.

* * *

The Preparatory Committee for the High-level International Intergovernmental Event on Financing for Development, originally scheduled to meet from 15-29 May 2000, has been postponed. The first week of the Preparatory Committee will now take place from 30 May to 2 June in New York. Further details will be announced in the *Journal*.

* * *

United Nations Children's Fund

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 22 to 26 May 2000 in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2000/9. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096), as soon as possible, but no later than 15 May 2000.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Pre-session briefing

The date for the pre-session briefing on matters before the annual session will be announced shortly.

La première partie de la session de 2000 du Comité chargé des organisations non gouvernementales se tiendra au Siège du 15 au 19 mai dans la salle de conférence 1, et la deuxième partie du 12 au 23 juin 2000 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/C.2/2000/1*.

Les membres du Comité, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer à la session sont priés d'informer le Secrétaire général de la composition de leurs délégations en contactant le Secrétaire du Comité, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; télécopieur : (212) 963-5935).

---

* À paraître.

* * *

Le Comité préparatoire de la Réunion internationale intergouvernementale de haut niveau sur la question du financement du développement qui devait se réunir du 15 au 29 mai 2000 a été reporté. La première semaine du Comité préparatoire aura maintenant lieu du 30 mai au 2 juin à New York. Des renseignements additionnels seront publiés dans le *Journal*.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 22 au 26 mai 2000 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2000/9. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le 15 mai 2000.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de transmettre, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles ont l'intention d'intervenir.

Réunion d'information de présession

La date de la réunion d'information de présession sur les questions à l'ordre du jour de la session annuelle sera annoncée prochainement.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2000 on Tuesday, 30 May 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

Annual session 2000

The annual session 2000 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 13 to 23 June 2000 at the Palais des Nations, Geneva. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2000/ L.3. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Wednesday, 31 May 2000.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2000 le mardi 30 mai 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de Conférence 1.

Session annuelle de 2000

La session annuelle de 2000 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 13 au 23 juin au Palais des Nations à Genève. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2000/ L.3. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 31 mai 2000.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meetings of the Group of 77 *(on the Commission on the Status of Women acting as the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "Women 2000: Gender equality, development and peace for the twenty-first century": on parts I, II, III and IV)* on Thursday, 4 May, and Friday, 5 May 2000, at 10 a.m., 3 p.m. and 6 p.m. (conference rooms to be announced).

* * *

There will be closed meetings of the Arab Group on Thursday, 4 May 2000, at 11 a.m. and 3.30 p.m. in Room C-209B.

* * *

Briefing

A briefing for non-governmental organizations (NGOs), entitled "Trafficking in Women", organized by the NGO Section of the Department of Public Information (DPI), will take place on Thursday, 4 May 2000, from 10.30 a.m. to 12 noon in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The briefing is in connection with the Special Session of the General Assembly on the follow-up to the Fourth World Conference on Women (Beijing +5). At 10 a.m., the documentary film "Bought & Sold" by the Global Survival Network on trafficking of women will be screened. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. More information can be obtained on the United Nations Web site at www.un.org/dpi/ngosection or by calling (212) 963-7233, 963-7078 or 963-7709.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on team development for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Wednesday, 10 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, an outline of activities and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is *today*, 3 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 963-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Des réunions du Groupe des 77 *(Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI siècle" : parties I, II, III et IV)* auront lieu les jeudi 4 et vendredi 5 mai 2000 à 10 heures, 15 heures et 18 heures. Les salles de conférence seront annoncés.

* * *

Des réunions privées du Groupe arabe auront lieu le jeudi 4 mai 2000 à 11 heures et à 15 h 30 dans la salle C-209B.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information à l'intention des organisations non gouvernementales (ONG), intitulée "La traite des femmes", organisée par la Section des ONG du Département de l'information, aura lieu le jeudi 4 mai 2000 de 10 h 30 à midi dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. La réunion a lieu dans le cadre de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (Beijing +5). À 10 heures, le documentaire "Bought & Sold", par le Global Survival Network sur la traite des femmes sera projeté. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site Web des Nations Unies à l'adresse suivante : www.un.org/dpi/ngosection ou d'appeler le (212) 963-7233, 963-7078 ou le 963-7709.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la mise en valeur de l'équipe pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mercredi 10 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un résumé des activités et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée à *aujourd'hui* mercredi 3 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Seton Hall University School of Diplomacy and International Relations are jointly organizing a workshop in their Series on the Art of Public Speaking for members of permanent missions in New York. The workshop will be conducted in English on 11 and 12 May 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft programme and a nomination form has been sent to all permanent missions. The deadline for registration is Thursday, 4 May. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603; tel: (212) 9673-9684).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement un atelier sur leur Série sur l'art oratoire pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu les 11 et 12 mai 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 4 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684).

* * *

Briefing on the Economic and Social Council for New Members of the Council

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing, on Tuesday, 16 May 2000, a briefing on the Economic and Social Council for new members of the Council.

A letter on this subject, including an information note, the tentative programme and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday 9 May. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Réunion d'information sur le conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise, le mardi 16 mai 2000, une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les nouveaux membres du Conseil.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information le programme provisoire et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 9 mai. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603 tél: 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 2 May 2000

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-second session 2nd meeting

General debate and consideration of substantive questions [7]

Statements were made by the representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Bangladesh, Senegal, Croatia, India, the Netherlands (on behalf of the Western and Other States Group), Indonesia and Guyana.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION
Fortieth session 1st (closed) meeting

Opening of the session

Mrs. Renata Archini de Giovanni (Italy), Vice-Chairman of the thirty-nine session of the Committee, opened the session and presided over the election of officers for the fortieth session of the Committee.

Election of officers [1]

The Committee, on the basis of informal consultations, re-elected, by acclamation, H.E. Mr. Michel Tommo Monthe (Cameroon), Chairman of the Committee for the fortieth session, without prejudice to the pattern of rotation for the post of Chairman adopted by the Committee at its twenty-fifth session

In the absence of the newly elected Chairman of the fortieth session of the Committee, the Vice-Chairman of the thirty-nine session of the Committee, Mrs. Renata Archini de Giovanni (Italy), presided over the organizational session of the Committee.

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to postpone the election of the three Vice Chairmen from the Group of Latin American and the Caribbean States, the Group of Western European and Other States and the Group of Eastern European States respectively, and the Rapporteur from the Group of Asian States to the beginning of the substantive session of the Committee.

Adoption of the agenda and Organization of work [2]

The Committee began its consideration of the item and approved its provisional agenda for the fortieth session to be held at Headquarters from 5 to 30 June 2000.

On the basis of informal consultations, the Committee approved its programme of work for the fortieth session contained

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 2 mai 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-deuxième session 2 séance

Débat général et examen des questions de fond [7]

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Bangladesh, du Sénégal, de la Croatie, de l'Inde, des Pays-Bas (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), de l'Indonésie et du Guyana.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION
Quarantième session 1re séance (privée)

Ouverture de la session

Mme Renata Archini de Giovanni (Italie), Vice-Présidente de la trente-neuvième session du Comité, ouvre la session et préside l'élection du Bureau de la quarantième session du Comité.

Élection du Bureau [1]

Sur la base des consultations officieuses, le Comité réélit, par acclamation, S.E. M. Michel Tommo Monthe (Cameroun), Président du Comité à sa quarantième session, sans préjudice du plan de roulement du poste de président adopté par le Comité à sa vingt-cinquième session.

En l'absence du président nouvellement élu de la quarantième session, la Vice-Présidente de la trente-neuvième session du Comité, Mme Renata Archini de Giovanni (Italie), préside à la session d'organisation du Comité.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de reporter l'élection des trois vice-présidents à choisir, respectivement, parmi le Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes, le Groupe des États d'Europe occidentale et autres États et le Groupe des États d'Europe orientale, et du rapporteur à choisir parmi le Groupe des États d'Asie au début de la session de fond du Comité.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2]

Le Comité commence l'examen de la question et approuve l'ordre du jour provisoire de sa quarantième session qui se tiendra au Siège du 5 au 30 juin 2000.

Sur la base des consultations officieuses, le Comité approuve le programme de travail de sa quarantième session figurant dans

in document E/AC.51/2000/L.2 and decided to convene a resumed session of one week duration in August (21 to 25 August 2000) in order to consider the report of the Secretary-General on the proposed programme budget outline for the biennium 2002-2003.

Regarding the selection of reports of the Joint Inspection Unit for consideration under item 5 of its agenda during the fortieth session (E/AC.51/2000/L.3), statements were made by the representatives of Uganda, United Kingdom, Mexico, Poland, Cameroon, Benin, and the Republic of Korea.

The Secretary of the Committee responded to questions raised during the general discussion.

The Committee decided to consider at its fortieth session, the report of the Joint Inspection Unit entitled: "Private sector involvement and cooperation with the United Nations system" (A/54/700) and the relevant comments of the Administrative Committee on Coordination, which will be issued as document A/54/700/Add.1:-

Closure of the session

Following statements made by the representatives of Cameroon, Cuba and Japan, the Acting Chairman declared closed the organizational session of the Committee for Programme and Coordination for 2000.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MAY 2000

2612nd meeting

Election of officers

The Commission elected Mr. Chusei Yamada (Japan) as Chairman, Mr. Maurice Kamto (Cameroon) as First Vice-Chairman, Mr. Peter Tomka (Slovakia) as Second Vice-Chairman, Mr. Giorgio Gaja (Italy) as Chairman of the Drafting Committee and Mr. Victor Rodríguez-Cedeño (Venezuela) as Rapporteur.

Adoption of the agenda

The Commission adopted its provisional agenda as contained in document A/CN.4/503.

Filling of casual vacancies [1]

The Commission elected the following members to fill the two casual vacancies: Mr. Kamil E. Idris (Sudan) and Mr. Djamchid Montaz (Islamic Republic of Iran).

le document E/AC.51/2000/L.2 et décide de convoquer une reprise de session pour une semaine en août (21 au 25 août 2000) pour examiner le rapport du Secrétaire général sur le plan général du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003.

En ce qui concerne le choix des rapports du Corps commun d'inspection pour examen au titre du point 5 de l'ordre du jour au cours de la quarantième session (E/AC.51/2000/L.3), des déclarations sont faites par les représentants de l'Ouganda, du Royaume-Uni, du Mexique, de la Pologne, du Cameroun, du Bénin et de la République de Corée.

Le Secrétaire du Comité répond aux questions soulevées au cours du débat général.

Le Comité décide d'examiner à sa quarantième session le rapport du Corps commun d'inspection intitulé "Relations entre le secteur privé et le système des Nations Unies" (A/54/700), ainsi que les observations pertinentes du Comité administratif de coordination, publiées sous la cote A/54/700/Add.1.

Clôture de la session

Après des déclarations des représentants du Cameroun, de Cuba, et du Japon, le Président par intérim prononce la clôture des travaux de la session d'organisation de 2000 du Comité du programme et de la coordination.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MAI 1999

2612e séance

Élection du Bureau

La Commission élit M. Chusei Yamada (Japon) Président, M. Maurice Kamto (Cameroun) Premier Vice-Président, M. Peter Tomka (Slovaquie) Deuxième Vice-Président, M. Giorgio Gaja (Italie) Président du Comité de rédaction et M. Victor Rodríguez-Cedeño (Venezuela) Rapporteur.

Adoption de l'ordre du jour

La Commission adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CN.4/503.

Nominations à des sièges devenus vacants après élection [1]

La Commission élit les membres suivants pour pourvoir les deux sièges devenus vacants après élection : M. Kamil E. Idris (Soudan) et M. Djamchid Montaz (République islamique d'Iran).

* * *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-fourth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MAY 2000

410th meeting

Opening of the session by the representative of the Secretary-General [1]

The twenty-fourth session of the Committee was declared open by Mr. Graham, Chief of the Support Service Branch, Office of the High Commission for Human Rights.

Solemn declaration by the newly elected members of the Committee, as well as by a member appointed under article 17, paragraph 6, of the Convention [2]

The new members of the Committee, Ms. Gaer (United States) and Mr. Rasmussez (Denmark), made a solemn declaration in accordance with rule 14 of the rules of procedure

Election of the officers of the Committee [3]

Mr. Burns (Canada) was elected Chairman of the Committee. Mr. Camara (Senegal), Mr. Gonzalez Poblete (Chile) and Mr. Yu (China) were elected Vice Chairmen, and Mr. El Masry (Egypt) Rapporteur of the Bureau.

Adoption of the agenda [4]

The Committee then adopted its provisional agenda (CAT/C/56) as the agenda for the session.

Organizational and other matters [5]

The Committee discussed the item.

Submission of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [6]

The Committee began its consideration of the item.

Consideration of information received under article 20 of the Convention [8]

The Committee began its consideration of the item in closed session.

411th (closed) meeting

Consideration of information received under article 22 of the Convention [9]

The Committee began its consideration of the item.

* * *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MAI 2000

410e séance

Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général [1]

La vingt-quatrième session du Comité par ouverte par M. Graham, Chef de la Section des services d'appui, Haut Commissariat aux droits de l'homme.

Déclaration solennelle des membres du Comité nouvellement élus ainsi que d'un membre nommé conformément au paragraphe 6 de l'article 17 de la Convention [2]

Les membres nouvellement élus du Comité, Mme Gaer (États-Unis) et M. Rasmussez (Danemark), font la déclaration solennelle conformément à l'article 14 du règlement intérieur.

Élection du Bureau du Comité [3]

M. Burns (Canada) est élu Président du Comité. M. Camara (Sénégal), M. Gonzalez Poblete (Chili) et M. Yu (Chine) sont élus Vice-Présidents, et M. El Masry (Égypte) Rapporteur du Bureau.

Adoption de l'ordre du jour [4]

Le Comité adopte son ordre du jour provisoire (CAT/C/56) comme ordre du jour de la session.

Questions d'organisation et questions diverses [5]

Le Comité examine la question.

Présentation des rapports des États parties en application de l'article 19 de la Convention [6]

Le Comité commence l'examen de la question.

Examen de renseignements reçus en application de l'article 20 de la Convention [8]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

411e séance (privée)

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [9]

Le Comité commence l'examen de la question en séance privée.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 1 MAY 2000

9th and 10th meetings

Consideration of State parties' reports [6]

The Committee continued its consideration of the third periodic report of Italy (E/1994/104/Add.19) in closed session.

The Ambassador of Portugal requested the postponement of the consideration of the third report of his Government (E/1994/104/Add.20). The Committee considered the request and decided to postpone the consideration of the report of Portugal to the twenty-fourth session of the Committee in November 2000.

Substantive issues arising in the implementation of the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights [3]

The Committee continued its consideration of the draft general comment on the right to health.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-deuxième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 1er MAI 2000

9e et 10e séances

Examen des rapports des États parties [6]

Le Comité poursuit l'examen du troisième rapport périodique de l'Italie (E/1994/104/Add.19) en séance privée.

L'Ambassadeur du Portugal demande le report de l'examen du troisième rapport de son Gouvernement (E/1994/104/Add.20). Le Comité examine la demande et décide de reporter l'examen du rapport du Portugal à la vingt-quatrième session du Comité, en novembre 2000.

Questions de fond concernant la mise en oeuvre du Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels [3]

Le Comité poursuit l'examen du projet d'observation générale sur le droit à la santé.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Heavy Metals. Aarhus, 24 June 1998

Ratification: Luxembourg (1 May 2000)*

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

Ratification: Luxembourg (1 May 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux métaux lourds. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification : Luxembourg (1er mai 2000*)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Ratification : Luxembourg (1er mai 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

World Press Freedom Day

In connection with the twenty-second session of the Committee on Information, an observance of World Press Freedom Day will be held *today*, 3 May 2000, from 10 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 2, marking the twentieth anniversary of the establishment of the Training Programme for Broadcasters and Journalists from Developing Countries of the Department of Public Information. There will be a panel discussion on "Reporting the News in a Dangerous World: The Role of Media in Conflict Settlement, Reconciliation and Peace-building". A videotaped message by the Secretary-General will be shown. Mr. Claude Ondobo, Director, International Programme for the Development of Communication, UNESCO; Mr. Shashi Tharoor, Director, Communications and Special Projects, Executive Office of the Secretary-General; and Mr. Sorious Samura, Sierra Leonean cameraman and editor of the documentary film, "Cry Freetown", will be among the panellists. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

AVIS

Journée mondiale de la liberté de la presse

Dans le cadre de la vingt-deuxième session du Comité de l'information, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée *aujourd'hui* 3 mai 2000 de 10 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 2, soulignant le vingtième anniversaire de la création par le Département de l'information du Programme de formation à l'intention des journalistes de la presse écrite et audio-visuelle des pays en développement. Une table ronde sur le thème "Le reportage des nouvelles dans un monde dangereux : Le rôle des médias dans le règlement des conflits, la réconciliation et la consolidation de la paix", se tiendra. Un message vidéo du Secrétaire général sera montré. M. Claude Ondobo, Directeur du Programme international pour la mise en valeur des communications (UNESCO); M. Shashi Tharoor, Directeur des communications et des projets spéciaux, Cabinet du Secrétaire général; et M. Sorious Samura, caméraman de la Sierra Leone et réalisateur du documentaire, "Cry Freetown", seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

00-40344